



十三行学术丛书

广州十三行研究回顾与展望

GUANGZHOU SHISANHANG YANJIUHUIGU YU ZHANWANG



广州大学十三行研究中心
中共广州市荔湾区委宣传部

编



中国出版集团



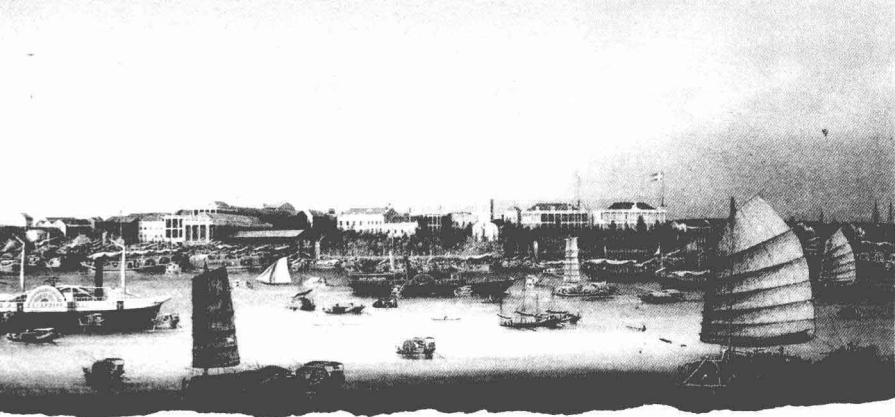
世界图书出版公司



十三行学术丛书

广州十三行研究回顾与展望

GUANGZHOU SHI SAN XING SHI BAN HOU SHI BAN HOU GU YU ZHAN WANG



广州大学十三行研究中心 中共广州市荔湾区委宣传部 编
执行主编 赵春晨 冷东

十三行学术丛书编委会

主 编 赵春晨 冷 东
副主编 章文钦 谭元亨
编 委 (以姓氏笔画为序)
马楚坚 刘晓明 陈伟明
李庆新 杨宏烈 冷 东
赵春晨 章文钦 谭元亨



中国出版集团



世界图书出版公司

图书在版编目 (CIP) 数据

广州十三行研究回顾与展望 / 广州大学十三行研究中心, 中共广州市荔湾区委宣传部编. —广州: 广东世界图书出版公司, 2010.6

ISBN 978-7-5100-2455-9

I. ①广… II. ①广… ②中… III. ①十三行—研究
IV. ①F752.949

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第148625号

广州十三行研究回顾与展望

责任编辑 萧宿荣

责任技编 刘上锦

出版发行 广东世界图书出版公司

(广州市新港西路大江冲25号 邮编: 510300)

电 话 020-84469982

网 址 <http://www.gdst.com.cn>

电子信箱 pub@gdst.com.cn

印 刷 广州市怡升印刷有限公司

版 次 2010年6月第1版 2010年6月第1次印刷

开 本 880mm × 1230mm 1/32

印 张 13.25

字 数 360千

书 号 ISBN 978-7-5100-2455-9/K · 0079

定 价 45.00元

版权所有 侵权必究

《十三行学术丛书》总序

广州大学广州十三行研究中心主任、教授 赵春晨

广州大学广州十三行研究中心副主任、教授 冷东

关于广州十三行，明末清初诗人屈大均曾有诗云：“洋船争出是官商，十字门开向两洋。五丝八丝广缎好，银钱堆满十三行。”（《广州竹枝词》）写的是当时广东中外贸易繁盛和十三行财富充盈的景象。其实作为鸦片战争前长期经营中外贸易、充当中西交往桥梁的十三行，不单只是物质贸易繁盛和财富的象征。上世纪研究十三行的著名学者梁嘉彬写道：“研究十三行者往往泛论其对外贸易而止；余考知西洋文物之传入除由货易得来者可以毋论外，其若西洋楼台、炮台、战船诸物之建造，西洋医术之介绍（郑崇谦之传种牛痘，伍崇曜之设立眼科医院可以为证），欧美外情之采访，甚至近代银行事业之仿行，中外货币之倾融兑换，莫不以十三行为其嚆矢。”（《广东十三行考》）吴晗先生更从明清历史演变的大视角上立论道：“从‘锁国政策’到‘五口通商’，在这两个最大的转变契机上，广东十三行是一个重要的枢纽。”（《评梁嘉彬著〈广东十三行考〉》）可见十三行在其存续的一个甚至两个多世纪里（十三行起于何时

学术界尚无定论，故而其存续时间不定），所扮演的历史角色和所发挥的作用，实在要广泛和深远得多。鸦片战争前的一两个世纪当中，对于正纷纷东来的西方人而言，十三行是他们与中国贸易和交往必须通过的中介及桥梁；而对于正面临世界一体化大潮的国人而言，它则无疑是中国开始接触与融入世界的一个起点。鸦片战争后，十三行垄断中西贸易的制度被废除，十三行商馆也在第二次鸦片战争中被完全焚毁，从而退出了历史舞台，但以今天的眼光来看，十三行仍是一项具有世界意义的历史文化遗产，它为中国留下了大量具有历史文化内涵的遗址、遗物与精神财富，也为世界留下一条连接东方与西方历史文化的纽带。这一切，都值得我们去认真研究，去总结历史的经验教训，去开发利用其资源。

有关十三行的学术研究，早在上世纪前期已经开始，广东学者梁嘉彬是其中的佼佼者。他于1937年出版的《广东十三行考》（南京国立编译馆初版）一书，成为此项学术研究的奠基性作品。此后陆续有一些国内外学者继续致力于此项工作，使得十三行研究绵亘不断，至今已经成为具有国际性的研究领域。但是就国内而言，自上世纪40年代以后，由于多种原因，研究工作几乎停顿数十年之久，直到上世纪80年代后才得以恢复。而且由于研究力量的分散、资料发掘存在难度，以及文献研究与资源现状调查、开发利用的规划设计缺乏密切配合等原因，研究工作迄今尚未有大的突破，不仅就学术而言尚未能从总体上超越梁嘉彬《广东十三行考》的水平，而且在文化资源的保护利用上，也缺乏全面的规划与设计，这显然是不符合当代社会发展和学术进步需要的。

鉴于上述情况，广州大学于2009年在广东省和广州市领导的关心和学界朋友的支持下组建成立了“广州十三行研究中心”（该中心地被批准为“广州市人文社会科学重点研究基地”之一）。我们组建这个专门研究机构的目的是，在于为国内外学者提供一个进行学术研究、开展学术交流的平台，推动对于广州十三行这一历史文化遗产的系统、深入研究，并借助对于这一重要历史文化遗产的挖掘，为广州乃至整个国家的文化积累和现代化发展作出贡献。“广州十三行研究中心”成立后，根据上级领导和学界朋友的期望，一直致力于组织和开展十三行的学术研究、十三行资料信息的汇集和收藏、十三行历史文化遗产的保护与开发、沟通与联络广州十三行后裔等工作，而其中一项重要的工作，就是编辑出版这套有关十三行的学术丛书。

我们深知，十三行研究是一项复杂的系统工程，涉及到历史、政治、经济、社会、文化等领域，必须立足广州，面向全国，面向世界，进行多角度、多语种、跨学科的综合研究。吴晗先生在上世纪就曾提出，“研究这问题有几种困难应该克服，第一是史料的搜集，所有各种文字中关于这问题的记载，尤其是中文材料，都应一一加以研究和批评。第二是实地的采访，除文字的记载以外，还应从行商的后人和父老的传说中采访遗事，和文字的记载互相印证比较。第三是历史的研究，除横的方面就十三行本身作研究外，因这制度和中國历代市舶制度有关，更须向上追溯，作一纵的探讨。”（《评梁嘉彬著〈广东十三行考〉》）我们期望，通过这个丛书的编辑出版，集学界各位同道之力，能够在上述



史料的搜集、实地的采访、历史的研究几个方面皆能有所收获，同时能够在充分调查研究基础上，站在时代的高度，以全球化的宏观视野审视十三行历史人文资源保护与开发利用在经济社会文化发展战略和现代化建设中的地位与作用，通过科学的规划与开发，使十三行历史文化资源能够更好地为今天的经济、文化建设服务。

这本丛书定名为《十三行学术丛书》，就内容而言，包含着两方面的意思：一是收入本丛书的，应是与十三行有关的作品，范围包括十三行的制度、行商、中外贸易双方的情况、中西文化交流、相关历史背景、文化资源遗存、研究状况等等；一是这些作品应是学术性质的，即属于研究专著、论文集、资料汇编与翻译等，具有一定的学术价值。而就形式言，既云“丛书”，自然是由多部作品构成，但是由于我们的研究工作是逐步进行的，所以不可能在短期内同时推出，需要陆续编辑和出版，此点还请读者予以谅解。同时在整个丛书编辑出版过程中，殷切希望读者对我们的工作提出宝贵意见，以便及时予以修正，提高丛书的质量。

携手共创广州十三行研究的新境界

——在“广州十三行研究回顾与展望”学术研讨会开幕式上的致辞

(2009年11月16日)

广州大学副校长 徐俊忠

各位专家、各位来宾，老师们，同学们：

今天，由广州大学广州十三行研究中心与广州市荔湾区有关部门联合举办的“广州十三行研究回顾与展望”学术研讨会在我校举办，我谨代表广州大学对于各位的光临表示最诚挚的欢迎。

在中国走向世界历史的过程中，“广州十三行”是一个重要的节点。以今天的眼光来看，“广州十三行”是一项具有世界意义的历史文化遗产，也是历史馈赠给我们的一个具有国际意义的学术研究领域。在广东省和广州市党政领导的关心和学界朋友的大力支持下，广州大学配置专门的学术力量和相对丰厚的资源，组建“广州十三行研究中心”。目的是推动对于广州十三行这一历史文化遗产的系统、深入研究，并借助对于这一重要历史文化遗产的挖掘，为广州乃至国家的文化积累和现代化发展做出大学和学者应有的贡献。今天，承蒙各位的厚爱，广州大学能够汇集来自全国各地包



括港澳地区的广州十三行研究专家和学者，深感荣幸。我们期待着借助这次学术盛会，共享各位专家学者的学术成果，缔结友谊，并在未来开展广州十三行研究的学术路途上携手同行，不断提升广州十三行研究的学术境界。

在这里我要特别表达的一个想法是，恳请各位专家对于广州大学的广州十三行研究工作给予热情的指导和有力的帮助。广州大学组建广州十三行研究的专门学术机构，表明了我们对于广州十三行这一历史文化遗产的高度重视，也体现了广州大学对于广州历史人文遗产的应有担当。但是，对于广州十三行这样具有国际意义的历史文化遗产的研究，应该属于中国的和世界的。我们组建专门的研究机构，目的在于为学界包括国内外学界提供一个进行学术研究，开展学术交流的平台。因此，这个中心既是广州大学的，也是大家尤其是学界朋友共有的。我们恳望各界朋友，尤其学界朋友以各自的方式，积极支持和参与这个中心的建设，共享中心的学术资源，共同为这个基地的发展添砖加瓦。尤其由于这个中心组建时间较短，学术研究的各项工作都处于初创阶段，学术资源的积累与优化，学术力量的配置以及学术研究思路与课题布局的谋划等等，都有许多需要改进和完善的地方。从愿景的角度，我们提出广州大学的广州十三行研究中心应该努力成为“四大中心”，即组织和开展广州十三行学术研究的中心，汇集和收藏广州十三行研究的资料信息中心、保护与开发广州十三行历史文化遗产的中心、沟通与联络广州十三行后裔的人脉中心等，这些目标的达致，并非广州大学依靠自身力量所能实现的，我们热切地希望社会各界给予大

力的支持，尤其希望得到广大专家学者的建言献策和热情加盟。

当前，在基地建设的诸多工作中，我们最为关切的问题之一是资料信息中心的建设问题。学术的生命在于原创，学术的原创离不开资料的积累和充分占有。因此，我们把广州十三行研究的资料信息中心的建设，看成是广州大学广州十三行研究中心最为重要的基础性工作。失却这一基础，任何有学术性意义的工作都无法开展。为扎实地做好这一工作，学校将在学校图书馆开辟专门场馆，配备专业性人员，并在资金安排上给予必要的保障。但是，由于“广州十三行”的大量资料散落于欧洲和北美等世界许多国家和地区，核心资料的收集汇拢将会十分艰巨。这里除了需要较大额度的资金投入与专业性人员的投入外，首先我们需要较为全面地掌握这类核心资料的分布情况，也要熟悉获取资料的有效途径和可资利用的各种关系网络与人脉资源。希望学界各位朋友能够发挥各自长期进行学术工作与积累的优势，为我们顺利开展这一工作提供各种帮助和支持。

各位专家和朋友们，这次会议主题被确定为“广州十三行研究回顾与展望”，回顾意味着总结和继承，展望则是对于学术发展的憧憬。理性地回顾与展望，是实现学术发展的必要环节。我们相信，通过这次会议，一定会使“广州十三行”研究迈上一个新的台阶。最后预祝学术研讨会圆满成功！



在“广州十三行研究回顾与展望” 学术研讨会闭幕式上的致辞

(2009年11月17日)

中共广州市荔湾区委书记、区人大常委会主任 刘悦伦

尊敬的各位专家、各位领导，同志们：

广州十三行研究回顾与展望学术研讨会在主办单位、各方面共同努力下，圆满完成各项议程，今天就要落下帷幕了。来自北京、福建、香港、澳门、广东的60多位专家学者分别就广州十三行研究的意义、研究方法、学术史回顾、研究展望、文化资源开发利用以及十三行专题研究进行了专题报告和分组讨论，专家们考察了荔湾区主要十三行文化遗址，在十三行夷馆遗址所在地——广州文化公园举行了广州十三行历史文化资源挖掘保护研讨会，会议还宣读通过了《擦亮十三行文化品牌，建设广东文化强省宣言》，研讨会取得了圆满成功。在此，我代表荔湾区委、区政府，向一直以来给予荔湾高度关注和大力支持，并亲临今天活动的各位领导表示衷心的感谢！向参加本次论坛的各位专家学者、

各界人士表示衷心的感谢！向为主办这次活动付出辛勤劳动的有关单位及全体工作人员表示诚挚的谢意！

荔湾是广州作为海上丝绸之路发祥地、岭南文化中心地、中国近现代革命策源地和当代改革开放前沿地的缩影和窗口。经过两千多年的岁月积淀，荔湾拥有了丰厚的历史文化资源，建筑文化、宗教文化、中医文化、曲艺文化、古玩文化、饮食文化等，荟萃成一幅美不胜收的岭南风情画卷。众多的历史文化古迹、旅游名胜景点和特色专业市场，宛如一颗颗璀璨的城市明珠，交映点缀着这座古老的城区，使人们可以在一天之内了解广州千年历史，有着“没有到过荔湾，就不算真正来过广州”的美誉。而清朝时中国唯一的对外贸易窗口——十三行就位于荔湾，是广州作为“千年商都”的重要代表。为贯彻落实省委汪洋书记，市委朱小丹书记、王晓玲常委关于十三行文化资源保护与开发的批示意见，我区以“文化引领”为导向，站在“以文化求发展”的战略高度，充分挖掘荔湾历史文化资源，全力推进文化特色街区建设，努力打造集传统与时尚、古典与现代、岭南乡土气息与国际大都市于一体的文化旅游休闲综合区，进一步擦亮西关文化品牌，提升城区文化软实力，使荔湾成为展示广州历史气息与文化氛围的重要窗口。

参加本次研讨会的专家都是目前世界范围内研究广州十三行的著名专家，代表了广州十三行研究的最高水平，能够站在历史的高度，根据我国改革开放新形势要求和广东社会经济发展实际，以全球化的宏观视野，审视十三行历史人文资源的保护与开发利用在经济社会文化发展战略和现代化



建设中的地位与作用。本次会议既重视理论研究，梳理十三行研究的历史过程，对研究的内容、方法和观点进行总结分析和制定今后研究规划，同时重视制定十三行历史人文资源保护开发计划，探讨文化体制创新与文化产业创新问题，通过科学开发，使十三行文化资源能够以文化产品的形式获得更大范围内的快速传播，实现价值扩张，形成经济效益和社会效益双赢的局面，实现文化产业发展与文化资源开发的良性循环。专家们的睿思远见，开启了我们的思路，开拓了我们的视野，对区委、区政府制定规划和决策有很大的帮助。

这次研讨会开得富有成效，富有影响，对于充分发挥十三行所在地荔湾区的历史文化资源优势，整合高等学校、政府部门、十三行后裔等各方面力量，进一步推动十三行文化研究，擦亮十三行文化品牌，提升地区文化软实力，具有重要意义。我们相信，通过这次会议的成功举办，广州十三行的研究一定会迈上一个新的高度，广州十三行的所在地——荔湾，也一定会迎来更加美好的明天！借此机会，真诚地希望在座的专家学者为荔湾积极呼吁，一起为把荔湾美好蓝图变为现实而作出努力！

再次感谢大家今天的支持和参与，并祝贺活动取得圆满成功！祝大家身体健康，工作顺利，万事如意！

目 录

总序·致辞

- 赵春晨 冷 东 《十三行学术丛书》总序…………… (1)
- 徐俊忠 携手共创广州十三行研究的新境界——在“广州十三行研究回顾与展望”学术研讨会开幕式上的致辞（作者系广州大学副校长）…………… (5)
- 刘悦伦 在“广州十三行研究回顾与展望”学术研讨会闭幕式上的致辞（作者系中共广州市荔湾区委书记、区人大常委会主任）…………… (8)

广州十三行研究回顾与展望

- 黄启臣 广州十三行研究刍议…………… (1)
- 蒋祖缘 广州十三行研究的基本理论与方法…………… (10)
- 叶显恩 略谈广州十三行研究的意义…………… (13)

徐素琴	十三行的历史内涵——以国家制度为中心的观察	(17)
胡文中	正确评价十三行, 促进当代经济文化交流·····	(27)
潘广庆	大清商埠——广州十三行文化·····	(32)
范岱克	著 陈享冬 译 广州和澳门的商人: 过去、 目前和未来研究的简介·····	(36)
刘正刚	由全面考证到个案分析·····	(46)
王晓莺	21世纪以来国内广州十三行研究综述·····	(55)

十三行历史文献与文化资源

章文钦	十三行时代西方文献翻译的译名问题·····	(77)
覃波	清宫所藏十三行潘氏商人档案·····	(82)
广州市荔湾区档案馆	广州十三行档案的文化价值 ·····	(93)
黄菊艳	译 英国东印度公司——商船货物监管人特别委 员会中文档案介绍·····	(98)
倪俊明	《海山仙馆丛书》研究·····	(101)
杨宏烈	肖佑兴 让黄埔古村重返国际舞台·····	(128)
潘刚儿	漱珠涌及潘氏大院·····	(141)
冷东	广州十三行与清朝宫廷关系初探·····	(149)
陈泽泓	话说十三行建筑画·····	(158)
白芳	清市井风情图外销壁纸·····	(166)

相关专题研究

- 赵春晨 有关广州十三行起始年代的争议…………… (169)
- 赵立人 论十三行的起源…………… (179)
- 谭元亨 敖叶湘琼 十三行：雍乾初年的开放态势与历史的逆转…………… (193)
- 李金明 广州十三行：清代封建外贸制度的牺牲品…………… (214)
- 耿昇 18世纪广州的欧洲商船与茶叶贸易…………… (225)
- 李龙潜 明末广州的外贸市场——十三行成立前广州外贸的市场运作机制…………… (253)
- 马楚坚 广州十三行与中西文化之发展…………… (260)
- 冷东 林瀚 清代广州十三行与中西文化交流…………… (308)
- 杨幸何 十三行商人对西洋武器的引进…………… (323)
- 朱西学 郭华清 十三行体制与鸦片战争关系初探…………… (351)
- 王丽英 十三行富商群体个案研究…………… (365)
- 王元林 林杏容 红顶行商潘仕成与广东文化的发展…………… (370)
- 任智勇 道光朝粤海关监督任期与出身…………… (383)
- 李强 一口通商对早期中英贸易的影响…………… (390)
- 冷东 “广州十三行研究回顾与展望”学术研讨会综述…………… (404)

广州十三行研究刍议

中山大学历史系教授 黄启臣

非常感谢广州大学“广州十三行研究中心”邀请我参加这次会议。按照研讨会的主题“广州十三行研究回顾与展望”，我想就当前研究广州十三行的情况和今后如何开展广州十三行研究以及开发提出一些想法。

一、广州十三行研究的现状

自从康熙二十五年（1686年）设立十三行垄断中国海外贸易的广东洋行制度以后，直至1840年的154年以至今今天，都有人研究广州十三行，就我所知大约有40多篇（本）论文和专著发表和出版。其中最早者是道光十五年（1835年）梁廷枏所著《粤海关志》就专设卷25《行商》对十三商行进行的阐述。在清代的南海、番禺、新会等县志书中也有叙述一些行商的事迹。到20世纪初期，外国人有研究十三行者如美国人马士的《东印度公司对华贸易编年史（1635—1834年）》于1925—1929年出版，里面均涉及到十三行商；又如法国人Henri Coraier著*Les Marchands Hanistes de Canton*《广州洋行商人》；日本人根岸佶著《广东十三洋行》、武藤长藏著《广东十三行图说》、松本忠雄著《广东的行商及夷馆》。中国学者在上世纪30年代直接研究十三行者是天宝行行商梁经国的第6代孙梁嘉彬。他1928年考入清华大学史学系读书后，就开始研究十三行，并撰写